



NORWEGIAN CHURCH AID
actalliance

Request for Quotation – AV utstyr

Dato:	6.5.2022
Referanse nummer:	2022-014
Avtaletittel:	AV utstyr BG3 Renovering
Frist:	03.06.2022 ved midnatt norsk tid
For spørsmål vennligst kontakt:	Kirkens Nødhjelp Corinna Schüttler-Kvarme Tel: 0047 928344384 E-mail: csk@nca.no
Vennligst send tilbudet til procurement@nca.no.	

Kirkens Nødhjelp inviterer til å gi et tilbud for AV utstyr til våre lokaler i Bernhard Getz gate 3. Lokalene er for tiden under renovering.

Forespørselen inneholder følgende dokumenter:

- 1) Avtalevilkår
- 2) Bilag 1 – Generell beskrivelse av prosjektet
- 3) Bilag 2 – Produktbeskrivelse per rom i excel
- 4) Bilag 3 – Code of Conduct for Contractors som finnes her:
<https://www.kirkensnodhjelp.no/contentassets/b8715ab90875436a8c794eb153d48bb9/gen-4-1-code-of-conduct-for-contractors-jan-2019.pdf>

Vi er takknemlige hvis dere informerer oss via e-post om deres intensjon om å sende inn et tilbud.

Postboks 7100 St. Olavs Plass, N-0130
Visit: Bernhard Getz`gate 3, 0106 Oslo

Tel +47 22 09 27 00
Fax: +47 22 09 27 20

Giro: 1594.22.87248
Org. nr: 951 434 353

nca-oslo@nca.no
www.nca.no

Avtalevilkår for innkjøp av AV-teknisk utstyr med montering til Kirkens Nødhjelp, Bernhard Getz gate 3, Oslo

Innholdsfortegnelse

Innledning	3
1. Gjennomføring av leveransen	3
1.1. Utstyr og programvare.....	3
1.2. Kunden setter opp fremdriftsplan	4
1.3. Garantiperiode og garantiytelser.	4
1.4. Undersøkelsesplikt.....	5
1.5. Skriftlighet	5
1.6. Eksterne rettslige krav	5
1.7. Test og overlevering	5
2. Vederlag og betalingsbetingelser	5
3. Eiendoms- og disposisjonsrett.....	6
3.1. Eiendomsrett til utstyr	6
4. MISLIGHOLD	6
4.1. Leverandørens mislighold	6
4.1.1. Hva som anses som mislighold	6
4.1.2. Avhjelp	6
4.1.3. Krenkelse av andres immaterielle rettigheter (rettsmangel).....	6
4.2. Kundens mislighold.....	6
4.3. Varslingsplikt	7
5. SANKSJONER VED MISLIGHOLD	7
5.1. Tilbakehold av ytelse	7
5.2. Prisavslag	7
5.3. Heving	7
5.4. Erstatning	7
5.5. Erstatningsbegrensning.....	7
6. Øvrige bestemmelser.....	7
6.1. Risiko for utstyr og programmer.....	7
6.2. Force Majeure	7

Innledning

Avtalevilkårene nedenfor skal gjelde for komplett leveranse av utstyr spesifisert i eget Excel ark med teknisk krav til utstyret. Leverandør skal tilby prosjektering, montasje, og programmering i samsvar med teknisk underlag i tilbudet. Leveransen vil foregå som en delt leveranse i samsvar med ferdigstilling av bygget.

Kunden har på bakgrunn av sine formål og behov fremstilt sine krav i Bilag 2 (Kundens kravspesifikasjon). Leverandøren skal beskrive sin leveranse basert på Kundens krav i samme Bilag.

Bilag 1 er vedlagte Excel ark med produkt spesifikasjoner og funksjonskrav.

Leveransen skal fungere sammen med Kundens eksisterende løsninger slik de er beskrevet.

Dersom det er krav til Kundens medvirkning for at Leverandøren skal levere etter avtalen skal Leverandøren spesifisere dette.

1. Gjennomføring av leveransen

1.1. Utstyr og programvare

Leverandøren har ansvaret for at utstyr og programvare som leveres i henhold til denne avtalen, oppfyller de krav og beskrivelser som er spesifisert i Bilag 2. Med mindre annet fremgår av Bilag 2, skal programvare og utstyr ha slike funksjoner, egenskaper og kvalitet som følger av standard produktbeskrivelse/-spesifikasjon, brukerveiledning mv. som Leverandøren lar følge med ved salg av disse produktene. Ved motstrid mellom produktbeskrivelser mv. som beskrevet ovenfor og Bilag 2, går Bilag 2 foran.

Leverandøren har videre ansvaret for at utstyr og programvare virker som avtalt hver for seg og fungerer sammen på de måter som er beskrevet i avtalen.

I den utstrekning standardprogramvare som er omfattet av leveransen må leveres under standard lisensbetingelser og avtalevilkår (lisensbetingelser), skal dette være uttrykkelig beskrevet.

Lisensbetingelsenes bestemmelser om disposisjonsrett går foran denne avtalens betingelser om disposisjonsrett. Leverandøren skal sikre at standardprogramvare tilbys under lisensbetingelser som er dekkende for de krav som Kunden i Bilag 2 har stilt til leveransen og dennes bruksområde, og denne avtalens bestemmelser om disposisjonsrett. I den utstrekning det er avvik mellom lisensbetingelsenes bestemmelser om disposisjonsrett og denne avtalens bestemmelser om disposisjonsrett, skal Leverandøren beskrive dette tydelig.

Leveransen skal testes og godkjennes i henhold til punkt 2.6, uavhengig av hva som følger av programvarens lisensbetingelser.

Leverandøren har ansvar for at Leverandørens ytelser oppfyller avtalte krav og beskrivelser i avtalen, uavhengig av hva som måtte følge av de enkelte lisensbetingelsene.

Hvis feil i standardprogramvaren medfører at leveransen avviker fra det som er avtalt i henhold til denne avtalen, er det Leverandørens ansvar å avhjelpe feilen kostnadsfritt på en slik måte at leveransen bringes i overensstemmelse med det som er avtalt, selv om slik standardprogramvare er underlagt lisensbetingelser med avvikende betingelser for feilretting. Avhjelp av feil i, eller feil som skyldes, standardprogramvare kan skje på enhver måte som bringer leveransen i overensstemmelse med avtalens krav.

Hvis Leverandøren dokumenterer at avvikene i leveransen som nevnt i avsnittet over skyldes at standardprogramvare ikke opptrer i samsvar med programvareprodusentens spesifikasjoner, og at feilen krever tilgang til standardprogrammavarens kildekode for å kunne rettes, er Leverandørens feilrettingsplikter begrenset til å melde feilen til programvareprodusenten, etter beste evne søke å få prioritet for retting av feilen, holde Kunden orientert om status for feilrettingen og gjøre rettet versjon tilgjengelig for Kunden når feilen i standardprogramvaren er rettet av programvareprodusenten.

Slike feil i standardprogramvaren som nevnt i nest siste avsnitt regnes ikke med ved vurderingen av om godkjenningskriterier er oppfylt, med mindre Leverandøren har misligholdt sin plikt til å følge opp feilrettingen og gjøre feilrettingen tilgjengelig for Kunden. Hvis feilene i standardprogramvaren ikke er rettet innen utløpet av garantiperioden kan Kunden kreve prisavslag og eventuelt erstatning i henhold til misligholds sanksjonene i kapittel 6. Dokumentasjon og opplæring

Kunden skal som del av avtalt vederlag for utstyr og programvare få overlevert, eller gis elektronisk tilgang til, slik standard produktbeskrivelse, brukerveiledning og annen dokumentasjon som Leverandøren vanligvis lar følge med ved salg av angjeldende produkter.

Dokumentasjonen skal gjøres tilgjengelig for Kunden senest samtidig med programvaren og overlevering. Den skal være datert og av siste tilgjengelige ajourførte versjon. Tid og sted for Leverandørens ytelse. programvare og utstyr skal være levert innen leveringsfristen. Eventuelle innvendinger fra Kundens side må være fremmet skriftlig innen 5 (fem) virkedager etter at utstyr og programvare som omfattes av avtalen, er fysisk levert på avtalt adresse. Hvis Kunden ikke har fremmet innvendinger innen fristen, anses leveringsdag for inntruffet den dag utstyr og programvare ble fysisk levert.

1.2.Kunden setter opp fremdriftsplan

Kunden setter opp framdriftsplan i samarbeid med sin entreprenør og Leverandøren må tilpasse seg denne.

1.3.Garantiperiode og garantiytelser.

Garantiperioden er 3 (tre) år for utstyr regnet fra det tidspunkt levering anses skjedd i henhold til overlevering. Produkter som krever serviceavtale for programvareoppgradering, må dette være inkludert i 3 år.

Forutsatt normal, aktsom bruk fra Kundens side skal Leverandøren uten ekstra kostnad utbedre feil og mangler, skifte ut defekte deler på utstyr og foreta feilretting i produkter og programmer som omfattes av denne avtalen, og som Kunden har reklamert på innen utløpet av garantiperioden. Det kan ikke kreves erstatning eller andre misligholdsbeføyelser knyttet til mangler som blir utbedret i henhold til garantiansvaret. Feilretting i programvare anses oppfylt når feilretting er i henhold til funksjonskravene i avtalen.

Retting skal skje uten ugrunnet opphold.

Leverandøren kan selv velge om retting av feil skal skje ved utbedring, omlevering eller tilleggslevering. Hvis Leverandøren velger å rette feil i garantiperioden ved å levere et nytt produkt, har Leverandøren ikke krav på vederlag for den nye versjonen selv om denne inneholder forbedringer. Leverandøren kan bare utbedre feil og mangler ved levering av ny versjon dersom Kunden kan nyttiggjøre seg denne på Kundens eksisterende tekniske plattform.

1.4.Undersøkelsesplikt

Kunden er forpliktet til å undersøke leveransen etter vanlige kjøpsrettslige regler og slik god forretningskikk tilsier.

1.5.Skriftlighet

Alle varsler, krav eller andre meddelelser knyttet til denne avtalen skal gis skriftlig til den postadressen eller elektroniske adressen som er oppgitt av kunde.

1.6.Eksterne rettslige krav

Krav til sikkerhetsklarering og eventuell sikkerhetsavtale er tatt inn i Bilag 1.

1.7.Test og overlevering

Leverandør skal overlevere testprotokoll til kunde før overlevering.

Det blir produsert eget overleveringsdokument som skal brukes ved overlevering og gjennomgang av installasjon med kunde.

2. Vederlag og betalingsbetingelser

Alle priser og nærmere betingelser for det vederlaget Kunden skal betale for Leverandørens ytelser, skal komme frem av tilbudet.

Leveransen blir delt opp i flere perioder med bakgrunn i kunden bruker lokalene under oppussingen.

Produkter og programvare skal leveres på den adresse som er angitt på bestillingen.

Betalings betingelser:

Ved kontraktsinngåelse betales tilbudt sum for prosjektering og dokumentasjon pr 30 dager

Produkter og varer betales ved levering pr 30 dager. Varer blir levert i samsvar med byggets fremdrift og delmål. I praksis blir det flere leveranser fordelt over halvannet år

Installasjon, programmering og montering betales ved godkjent overlevering i samsvar med ferdigstilling for hver periode. Pr 30 dager.

3. Eiendoms- og disposisjonsrett

3.1. Eiendomsrett til utstyr

Utstyr som leveres ifølge denne avtalen, blir Kundens eiendom fra det tidspunktet utstyret er levert som avtalt og faktura er betalt.

4. Mislighold

4.1. Leverandørens mislighold

4.1.1. Hva som anses som mislighold

Det foreligger mislighold fra Leverandørens side hvis ytelsen ikke er i samsvar med de funksjoner, krav og frister som er avtalt. Det foreligger også mislighold dersom Leverandøren ikke oppfyller øvrige plikter etter avtalen.

Det foreligger likevel ikke mislighold hvis situasjonen skyldes Kundens forhold eller force majeure.

Kunden skal reklamere skriftlig uten ugrunnet opphold etter at misligholdet er oppdaget eller burde vært oppdaget.

4.1.2. Avhjelp

Leverandøren skal påbegynne og gjennomføre arbeidet med å avhjelpe misligholdet uten ugrunnet opphold, ved utbedring, omlevering eller tilleggslevering uten ekstra kostnad for Kunden.

4.1.3. Krenkelse av andres immaterielle rettigheter (rettsmangel)

Dersom de leverte ytelsene krenker opphavsrett eller andre immaterielle rettigheter som tilhører andre, er Leverandøren forpliktet til å skaffe den rettigheten som mangler, eller å skaffe Kunden disposisjonsrett til minst likeverdig ytelse. Hvis det ikke er mulig, har Kunden rett til å levere tilbake den aktuelle del av leveransen og få refundert den tilhørende del av kjøpesummen.

Hvis tredjepart gjør gjeldende mot Kunden at ytelsen medfører rettsmangel, skal Kunden informere Leverandøren skriftlig snarest mulig.

Leverandøren skal for egen regning håndtere kravet. Kunden skal i rimelig utstrekning bistå Leverandøren med dette.

4.2. Kundens mislighold

Det foreligger mislighold fra Kundens side hvis Kunden ikke oppfyller sine plikter etter avtalen.

Det foreligger likevel ikke mislighold hvis situasjonen skyldes Leverandørens forhold eller force majeure.

Leverandøren skal reklamere skriftlig uten ugrunnet opphold etter at misligholdet er oppdaget eller burde vært oppdaget.

4.3. Varslingsplikt

Hvis en av partene ikke kan oppfylle sine plikter som avtalt, skal parten så raskt som mulig gi den annen part skriftlig varsel om dette. Varselet skal angi årsaken til problemet og så vidt mulig angi når ytelsen kan leveres. Tilsvarende gjelder hvis det må antas ytterligere forsinkelser etter at første varsel er gitt.

5. SANKSJONER VED MISLIGHOLD

5.1. Tilbakehold av ytelse

Ved mislighold kan Kunden holde betalingen tilbake, men ikke åpenbart mer enn det som er nødvendig for å sikre Kundens krav som følge av misligholdet.

5.2. Prisavslag

Dersom det tross gjentatte forsøk ikke har lyktes Leverandøren å avhjelpe en mangel, har Kunden krav på forholdsmessig prisavslag. Prisavslag er kompensasjon for redusert verdi av det leverte og er uavhengig av eventuell erstatning.

5.3. Heving

Dersom det foreligger vesentlig mislighold, kan den annen part etter å ha gitt den misligholdende part skriftlig varsel og rimelig frist til å bringe forholdet i orden, heve avtalen med øyeblikkelig virkning.

Kunden kan heve hele eller deler av avtalen med øyeblikkelig virkning hvis ytelsen er vesentlig forsinket. Vesentlig forsinkelse foreligger når levering ikke er skjedd når maksimal dagbot er nådd, eller etter utløpet av en tilleggsfrist hvis den utløper senere.

5.4. Erstatning

En part kan kreve erstatning hvis en av partene misligholder leveranse eller ferdigstilling som partene har blitt enig om

5.5. Erstatningsbegrensning

Erstatning for indirekte tap kan ikke kreves.

Samlet erstatning i avtaleperioden er begrenset til 10 % av kontraktssummen ekskl. merverdiavgift.

Disse begrensningene gjelder imidlertid ikke hvis den misligholdende part eller noen denne svarer for, har utvist grov uaktsomhet eller forsett. Begrensningene gjelder heller ikke idømt ansvar for rettsmangler som Leverandøren hefter for.

6. Øvrige bestemmelser

6.1. Risiko for utstyr og programmer

Risikoen for skade som skjer på utstyr og leverte programeksemplarer mv. på grunn av en tilfeldig begivenhet, går over fra Leverandøren til Kunden når utstyret er mottatt på Kundens leveringssted.

6.2. Force Majeure

Skulle det inntreffe en ekstraordinær situasjon som ligger utenfor partenes kontroll, som gjør det umulig å oppfylle plikter etter denne avtalen, og som etter norsk rett må regnes

som force majeure, skal motparten varsles om dette så raskt som mulig. Den rammede parts forpliktelser suspenderes så lenge den ekstraordinære situasjonen varer. Den annen parts motytelse suspenderes i samme tidsrom.

Motparten kan i force majeure-situasjoner bare avslutte avtalen med den rammede parts samtykke, eller hvis situasjonen varer eller antas å ville vare lenger enn 90 (nitti) kalenderdager, regnet fra det tidspunkt situasjonen inntreffer, og da bare med 15 (femten) kalenderdagers varsel. Hver av partene dekker sine egne kostnader knyttet til avslutning av avtaleforholdet. Kunden betaler avtalt pris for den del av leveransen som var kontraktsmessig levert før avtalen ble avsluttet. Partene kan ikke rette andre krav mot hverandre som følge av avslutning av avtalen etter denne bestemmelse.

I forbindelse med force majeure-situasjoner har partene gjensidig informasjonsplikt overfor hverandre om alle forhold som må antas å være av betydning for den annen part. Slik informasjon skal gis så raskt som mulig.

Request for Proposal – AV utstyr

Ref. 2022-014

Bilag 1

Generell informasjon for innkjøp av AV- teknisk utstyr med montering til Kirkens Nødhjelp Bernhard Getz gate 3, Oslo

Bernhard Getz gate 3 skal oppgraderes med moderne AV-utstyr i forbindelse med større renovering. Bygningen er fra 1939 og har en del bygningsmessige utfordringer i forbindelse med takhøyder, bæresøyler og ventilasjon. Dette må AV-leverandøren ta hensyn til i sitt svar.

Tidsplan for renoveringen er per i dag:

1. fase: mai - februar 2022 (delvis ferdigstilling i november 2022)
2. fase: november – mars 2023 (konferanseutstyr i 1. etasje og kjeller)
3. fase: mars til desember 2023

Ferdigstilling og innjustering av AV utstyret forventes mot slutten av hver fase.

Møterom i plan 1 og 5-8 skal utstyres med lyd, videokonferanse og bildeutstyr.

Plantegninger som følger forespørslene, har følgende rom som skal innredes med AV-utstyr. Takhøyden er en utfordring spesielt i de store rommene som har behov for skjermstørrelse tilpasset rommets lengde.

Møterom i plan 1.

- 115 Kapell 1A. 47m² ca. 30 personer.
- 116 Møterom 1B. 67 m² 40 – 50 personer.
- 121 Møterom 2. 24m² 10 personer.
- 122 Møterom 3. 12m² 4 personer.
- 109 Møterom 4. 39m² 20 – 25 personer.
- 106 Møterom 5. 82m² 40 – 50 personer.

Møterom i plan 5.

- 523 Multirom 12m² 8 personer.
- 522 Multirom 9m² 4 personer.
- 524 Kontor utenlandssjef 13m² 1-4 personer
- 525 Multirom 11,2m² 2-4 personer
- 527 Multirom 9,2m² 2-4 personer
- 508 Multirom 11m² 2-4 personer
- 511 Multirom 11m² 2-4 personer

Møterom i plan 6.

- 629 Multirom 1. 11m² 6 personer.
- 628 Multirom 2. 16m² 8 personer.
- 611 Multirom 3. 11m² 4 personer
- 627 Multirom 4. 8m² 4 personer.
- 626 Multirom 11m² 4 personer

Møterom i plan 7.

- 723 Webinarrom 17m² 6 personer.
- 724 Kreativt møterom. 20m² 6 – 8 personer. Obs, skråtak!
- 707, 710, 713, 718, 722, 723, 725, 726, 731 Multirom 9 stk. 6 – 11m²

Møterom i plan 8.

- 816 Møterom Changemaker. 18m² 8 – 10 personer.
- 821 Changemaker kjøkken. 31m² 10 – 12 personer. Ikke digitale møter, men TV koblet til data
- 805 Multirom 18m² 6 personer (skråtak)
- 806 Multirom 10m² 6 – 8 personer (skråtak)
- 819 Møterom 26m² 8 – 10 personer (hjørnet mot terrasse)

Kantine i kjeller.

- Kantine er 208 kvm

Generell informasjon om valg av utstyr og montering

Forespørselen med teknisk spesifikasjon er vedlagt i eget Excel ark.

Generelt krav til utstyr:

Skjermer skal være i 4 K og foretrukket merke er Samsung, NEC eller LG.

Lydmiksere og DSP `er skal være Teams sertifisert med USB inngang

Trådløse mikrofoner skal være DECT teknologi av hensyn til tilstøtende lokaler som er utenfor kundens kontroll

Videokonferanse skal være Cisco eller Poly eller andre ikke proprietære systemer.

Takmikrofoner er å foretrekke hvis ikke videokonferanseplankes mikrofoner ikke er tilstrekkelig.

Kantine og det største møterommet skal ha universell utforming med teleslynge.

Montasje og varelevering blir fordelt på 2-3 perioder av hensyn til byggets fremdrift.

Den som blir valgt som leverandør og eventuelt installatør må innkalkulere å være med på bygge og fremdriftsmøter som vedkommer installasjonen.

Kunden kan vurdere innkjøp av utstyr som eget innkjøp og installasjon som alternativ leverandør hvis dette er prisgunstig.

Kunden kan velge å bestille alt eller kun deler av utstyslisten. Det er ønskelig å gjenbruke noe eksisterende utstyr i samarbeid med leverandøren.

Tekniske tegninger, blokkdiagram og koblingsskjemaer er en del av FDV leveransen og skal være med i prisingen av tilbudet.

Det blir satt av eget rom/lager for AV-teknisk utstyr hvor leverandør kan oppbevare utstyr som skal monteres for kortere montasje periode. Utstysleveransen blir delt i 3 og leverandøren har ansvar for å bære utstyr inn i lager og ut til rommene hvor utstyret skal monteres.

Emballasjen skal kildesorteres og bæres ut i dertil tiltenkte containere.

Elektriker legger frem føringsveier og byggherre tilpasser bygningsmessige konstruksjoner som spikerslag og 230V der dette er nødvending i samsvar med leverandørens skjemaer.

Rommene deles inn i

Små grupperom 2-4 personer

Mellomstore møterom 6-10 personer

Store møterom 12-16 personer

Forsamlingslokaler

Teknisk spesifikasjon er i vedlagt Excel ark, bilag 2.